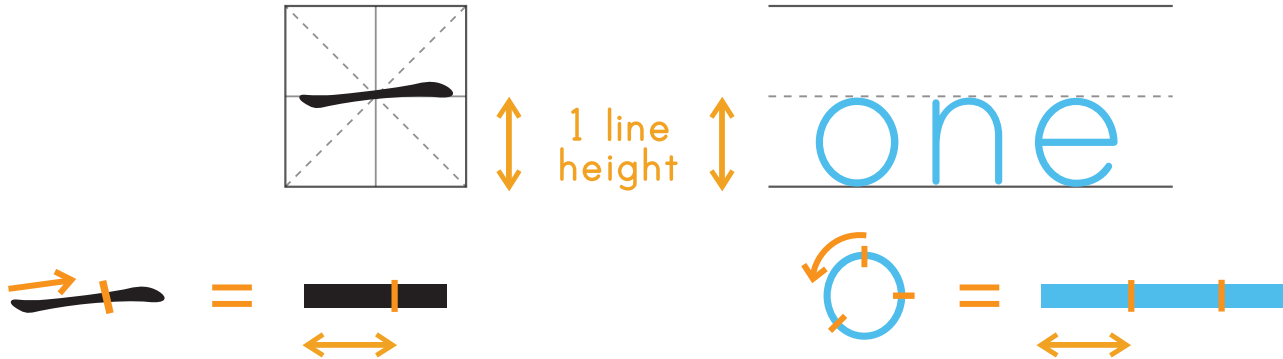


a measure of comparison

CHINESE & ENGLISH

j e s s i c a

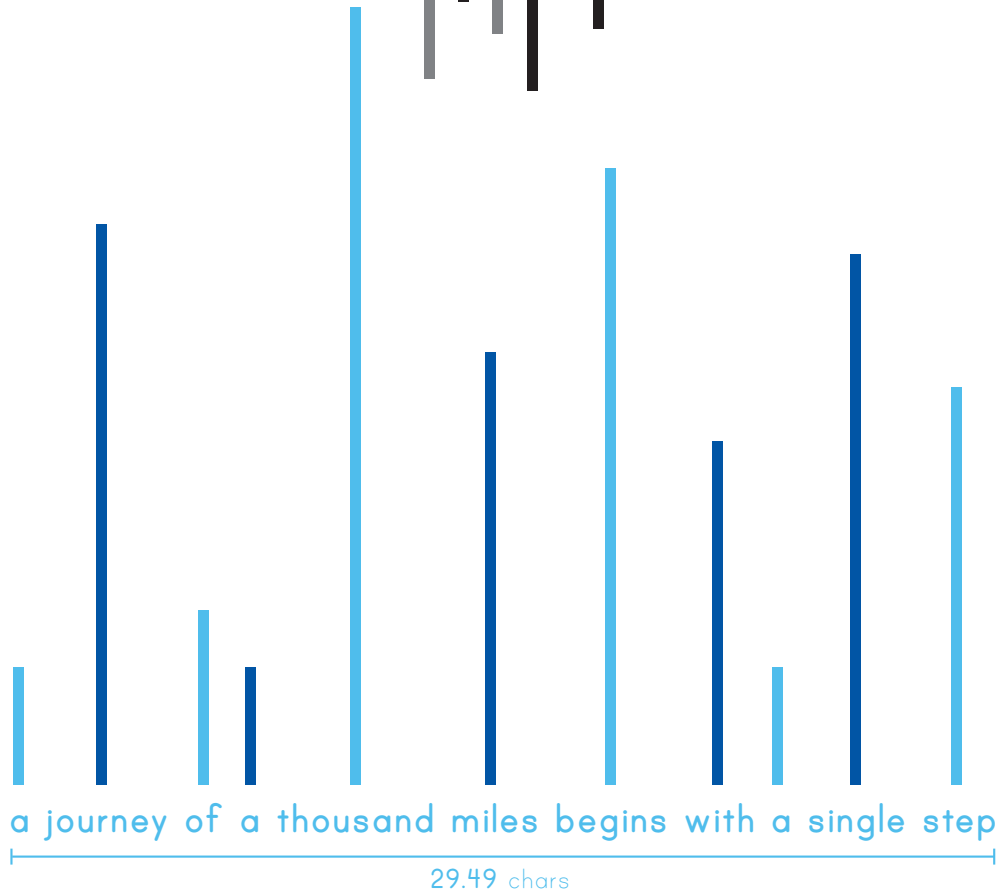
x u



chinese	length by stroke	ratio <small>english chinese</small>	length by letter	english
一		5.28		one
二		3.51		two
三		4.29		three
四		1.82		four
千		6.79		thousand
我		1.26 <small>avg</small>		i me myself
他		1.04		he
的		0.94		of
到		0.71		to
能		1.08		can

8 chars

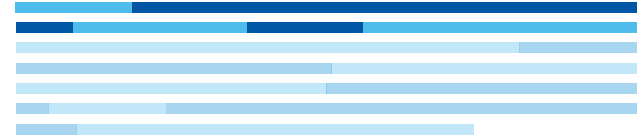
千里之行始于足下



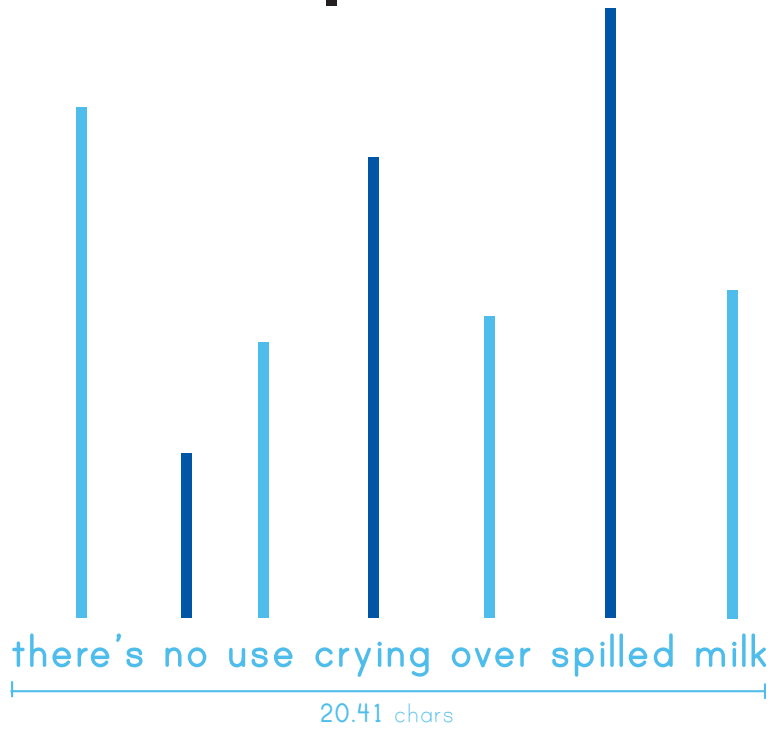
千里之行始于足下



a journey of a tho



4 chars
覆水难收

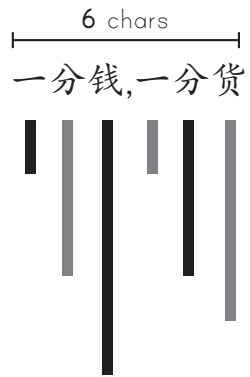


覆水难收

there's no use

direct translation:

overturned water is hard to collect

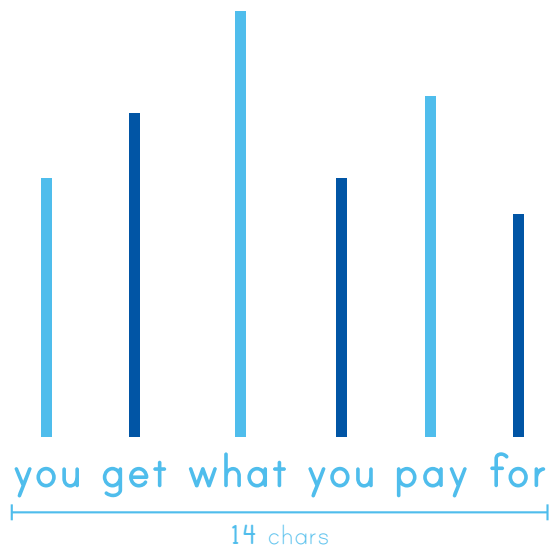


一分钱,一分货

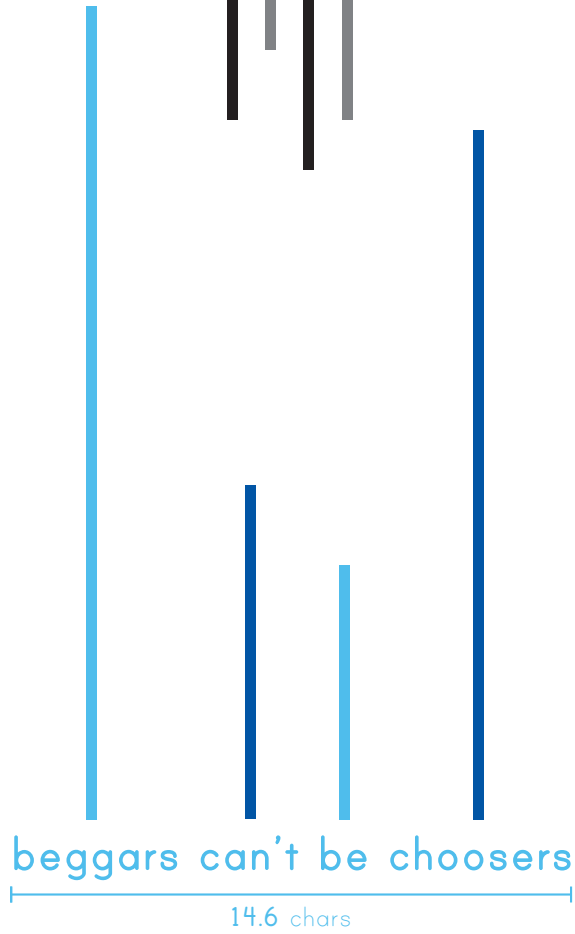
you get wh

direct translation:

one penny, one piece of cargo



4 chars
饥不择食



饥不择食

beggars

direct translation:

hungry people don't choose food



4 chars
入乡随俗



when in rome, do as the romans do
23.39 chars

入乡随俗

when in ro

direct translation:

enter a homeland,
follow its customs

10 chars

一朝被蛇咬,十年怕井繩

once bitten, twice shy

12 chars

一朝被蛇咬,十年怕一

once bitten, twice shy

direct translation:

bitten by a snake one morning,
afraid of well ropes for ten years